

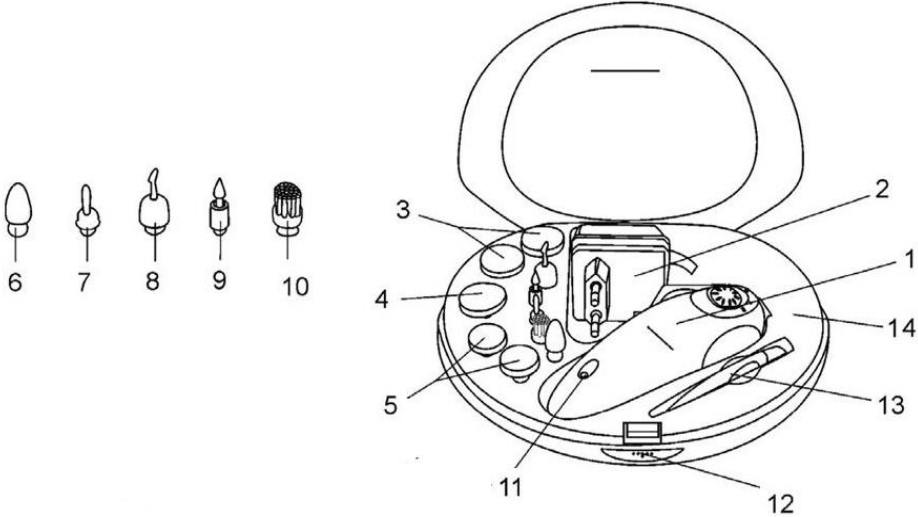
# LÜMME

НАБОР ДЛЯ МАНИКЮРА И ПЕДИКЮРА  
MANICURE & PEDICURE SET

**LU-2403**

RUS	Руководство по эксплуатации	3
GBR	User manual	6
UKR	Посібник з експлуатації	8
KAZ	Пайдалану бойынша нұсқаулық	10
BLR	Кіраўніцтва па эксплуатацыі	11



<p><b>RUS</b> Комплектация</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Устройство с мотором (основа для насадок)</li> <li>2. Адаптер</li> <li>3. Диск для удаления огрубевшей кожи</li> <li>4. Диск для полировки поверхности ногтей</li> <li>5. Диски для подпиливания ногтей и придания формы</li> <li>6. Большая конусная насадка</li> <li>7. Малая цилиндрическая насадка</li> <li>8. Лопаточка для поднятия кутикулы</li> <li>9. Малая конусная насадка</li> <li>10. Круглая щеточка для очистки ногтей после обработки</li> <li>11. Индикатор</li> <li>12. Кнопка открытия крышки</li> <li>13. Палочка для поднятия / удаления кутикулы</li> <li>14. Корпус-подставка</li> </ol>	<p><b>GBR</b> Parts list</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Motor device (the base for nozzles)</li> <li>2. Adapter</li> <li>3. Discs to remove rough skin</li> <li>4. Disc for polishing the surface of the nail</li> <li>5. Disc for nail sawing and shaping</li> <li>6. Large cone nozzle</li> <li>7. Small cylindrical nozzle</li> <li>8. Spatula to lift the cuticle</li> <li>9. Small cone nozzle</li> <li>10. Round brush to clean nails after treatment</li> <li>11. Indicator</li> <li>12. Opening button</li> <li>13. Chopstick to lift / remove the cuticle</li> <li>14. Case-stand</li> </ol>	
<p><b>UKR</b> Комплектація</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Пристрій з мотором (основа для насадок)</li> <li>2. Адаптер</li> <li>3. Диск для видалення огрубілої шкіри</li> <li>4. Диск для полірування поверхні нігтів</li> <li>5. Диски для підпилювання нігтів і надання форми</li> <li>6. Велика конусна насадка</li> <li>7. Мала циліндрична насадка</li> <li>8. Лопаточка для підняття кутикули</li> <li>9. Мала конусна насадка</li> <li>10. Кругла щіточка для очищення нігтів після обробки</li> <li>11. Індикатор</li> <li>12. Кнопка відкриття кришки</li> <li>13. Паличка для підняття / видалення кутикули</li> <li>14. Корпус-підставка</li> </ol>	<p><b>BLR</b> Камплектацыя</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Прылада з матарам (аснова для насадак)</li> <li>2. Адаптар</li> <li>3. Дыск для выдалення агрубелай скуры</li> <li>4. Дыск для паліроўкі паверхні пазногцяў</li> <li>5. Дыскі для падпілоўвання пазногцяў і надання формы</li> <li>6. Вялікая конусная насадка</li> <li>7. Малая цыліндрычная насадка</li> <li>8. Лапатачка для ўзняцця куцікулы</li> <li>9. Малая конусная насадка</li> <li>10. Круглая шчотачка для ачысткі пазногцяў пасля апрацоўкі</li> <li>11. Індыкатар</li> <li>12. Пімпка адкрыцця вэчка</li> <li>13. Палачка для ўзняцця /выдалення куцікулы</li> <li>14. Корпус-падстаўка</li> </ol>	<p><b>KAZ</b> Комплектация</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Моторлы құрылғы (саптамаларға арналған негіз)</li> <li>2. Адаптер</li> <li>3. Қатайған теріні алып тастауға арналған шеңбер</li> <li>4. Тырнақ бетін тегістеуге арналған шеңбер</li> <li>5. Тырнақты егеу және пішімдеуге арналған шеңберлер</li> <li>6. Үлкен конустық саптама</li> <li>7. Кіші цилиндрлік саптама</li> <li>8. Тырнақ етін көтеруге арналған қалақша</li> <li>9. Кіші конустық саптама</li> <li>10. Өңдеуден кейін тырнақты тазалауға арналған дөңгелек қылшақ</li> <li>11. Индикатор</li> <li>12. Қақпақты ашатын түймешік</li> <li>13. Тырнақ етін көтеруге/алып тастауға арналған таяқша</li> <li>14. Корпус-тіреуіш</li> </ol>

RUS Фактическая комплектность данного товара может отличаться от заявленной в настоящем руководстве. Внимательно проверяйте комплектность при выдаче товара продавцом.

GBR Real set of the appliance could be different from listed in the User manual. Check once buy.

KAZ Бұл тауардың нақты жинағы осы нұсқаулықта жарияланғаннан басқа болуы мүмкін. Сатушы тауарды берген кезде жинағын мұқият тексеріңіз.

UKR Фактична комплектність даного товару може відрізнятися від заявленої в цьому посібнику. Уважно перевіряйте комплектність при видачі товару продавцем.

BLR Фактычная камплектнасьць дадзенага тавара можа адрознівацца ад заяўленай у дадзеным дапаможніку. Уважліва правярайце камплектнасьць падчас выдачы тавара прадаўцом.

# RUS РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

## МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Внимательно прочитайте данную инструкцию перед эксплуатацией прибора и сохраните ее для справок в дальнейшем.

- Перед первоначальным включением проверьте соответствие технических характеристик изделия, указанных в маркировке, электропитанию в Вашей локальной сети.
- Прибор обязательно должен подключаться к розетке с заземлением.
- Маникюрный набор предназначен для ухода за руками и ногтями в домашних условиях. Не используйте его в других целях. **Прибор не предназначен для ухода за животными!**
- Прибор не предназначен для промышленного применения.
- Использовать только в бытовых целях согласно данному руководству по эксплуатации. Не использовать вне помещений.
- Не используйте прибор с поврежденным сетевым шнуром или другими повреждениями. Не используйте для данной модели прибора шнур питания или сетевой адаптер, кроме тех, которые специально предназначены для неё.
- Использование не рекомендованных дополнительных принадлежностей может быть опасным или привести к повреждению прибора.
- Прибор может нагреваться в процессе зарядки. Это нормальное явление.
- Не производите зарядку аккумулятора при температуре ниже 0°C и выше 40°C, а также в местах, подверженных воздействию прямых солнечных лучей и других источников тепла.
- Запрещается разбирать, изменять или пытаться самостоятельно ремонтировать прибор. При возникновении любых неисправностей, а также после падения устройства выключите прибор из электрической розетки и обратитесь в ближайший сервисный центр.
- Следите, чтобы сетевой шнур не касался острых кромок и горячих поверхностей.
- Не тяните, не перекручивайте и не наматывайте сетевой шнур вокруг корпуса прибора.
- При отключении прибора от сети питания не тяните за сетевой шнур, беритесь только за вилку.
- При повреждении шнура питания, его замену, во избежание опасности, могут осуществлять только квалифицированные специалисты – сотрудники сервисного центра. Неквалифицированный ремонт представляет прямую опасность для пользователя.
- Всегда отключайте прибор от электросети перед чисткой, или, если Вы им не пользуетесь.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под контролем для недопущения игры с прибором.
- Не разрешайте детям пользоваться прибором и будьте особенно внимательны при работе в непосредственной близости от них.
- Не оставляйте включенный в сеть прибор без присмотра. Не кладите включенный прибор на какую-либо поверхность.
- Не блокируйте движущиеся части прибора.
- Не пользуйтесь прибором при наличии повреждений. В противном случае это может привести к травмам.
- Не пользуйтесь прибором при воспалениях кожи и наличии ран.
- Во избежание поражения электрическим током и возгорания, не погружайте прибор в воду или другие жидкости. Если это произошло, немедленно отключите его от электросети и обратитесь в сервисный центр для проверки.
- Не использовать прибор вблизи источников воды или наполненных водой ванн, умывальников, раковин или других емкостей.
- Не мойте прибор в воде, не касайтесь прибора мокрыми руками.
- Охлаждайте прибор, прежде чем убрать его на хранение.

### ВНИМАНИЕ:



- При использовании прибора в ванной комнате, отключайте его от сети после использования, так как близость воды представляет опасность, даже когда прибор выключен.
- Не использовать прибор вблизи источников воды в ванных комнатах, душевых, бассейнах и т.д.

## ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

### ЗАРЯДКА УСТРОЙСТВА С МОТОРОМ

- Перед первым использованием прибор следует заряжать в течение 24 часов. Время полной зарядки в дальнейшем составляет 6 часов.
- Установите переключатель скоростей в положение “0”.
- Подсоедините адаптер к устройству через разъем, расположенный сзади и подключите адаптер к сети.
- После этого загорится световой индикатор.
- Перед использованием отсоедините прибор от сети.

**Примечание:** Для увеличения срока службы аккумуляторов изделия перед очередной зарядкой необходимо полностью разрядить аккумуляторы посредством включения устройства в холостом режиме.

### ИСПОЛЬЗОВАНИЕ АДАПТЕРА

- В случае если прибор не заряжен, он может работать от сети.
- Для подключения прибора к сети используйте тот адаптер, которым комплектуется данный набор.
- Подсоедините адаптер к прибору через разъем и подключите адаптер к сети.
- Для подзарядки необходимо подождать 30 секунд.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИБОРА

- Для подсоединения насадок необходимо просто вставить их в гнездо для насадок.
- Для отсоединения необходимо потянуть их наружу.
- Перед отсоединением или подсоединением насадок убедитесь, что переключатель скорости работы находится в положении “0”.
- Установите переключатель на нужную Вам скорость работы.

### ДИСКИ ДЛЯ ПОДПИЛИВАНИЯ НОГТЕЙ И ПРИДАНИЯ ИМ ФОРМЫ

- Диски (A, B) предназначены для придания формы и подпиливания толстых и плотных ногтей. Используйте ту насадку, которая наиболее подходит для толщины Ваших ногтей.
- Насадка A – Диск для подпиливания ногтей и придания формы (менее шероховатый)
- Насадка B – Диск для подпиливания ногтей и придания формы (более шероховатый)

### ДИСКИ ДЛЯ УДАЛЕНИЯ ОГРУБЕВШЕЙ КОЖИ

- Диски (C, D) предназначены для удаления огрубевшей кожи со ступней и в тех местах, где есть огрубевшие участки кожи.
- Слегка прижмите указанные насадки к участкам огрубевшей кожи на ступнях, пятках и обрабатывайте эти места, двигая прибор вперед назад.

### ДИСК ДЛЯ ПОЛИРОВКИ

- Используется для придания гладкой и округлой формы ногтям после их обработки и для полировки поверхности ногтей в конце процедуры маникюра / педикюра.



### **БОЛЬШАЯ КОНУСНАЯ НАСАДКА**

- Предназначена для шлифовки кожи на подошвах и пятках и удаления грубой кожи вокруг ногтевых пластин на пальцах ног и мозолей.



### **МАЛАЯ КОНУСНАЯ НАСАДКА**

- Предназначена для мелкой обработки ногтей и удалении кожи вокруг ногтевых пластин.



### **МАЛАЯ ЦИЛИНДРИЧЕСКАЯ НАСАДКА**

- Предназначена для удаления грубой кожи вокруг ногтевых пластин и обработки вросших ногтей на пальцах ног. Используйте, применяя движения с наружной части ногтя вовнутрь.



### **ПАЛОЧКА И ЛОПАТОЧКА ДЛЯ ПОДНЯТИЯ/УДАЛЕНИЯ КУТИКУЛЫ**

- Предназначена для приподнятия кутикулы и ее дальнейшего удаления.



### **КРУГЛАЯ ЩЕТОЧКА ДЛЯ ОЧИСТКИ НОГТЕЙ ПОСЛЕ ОБРАБОТКИ**

- Предназначена для очистки ногтей после обработки маникюра / педикюра или для подготовки ногтей к полировке.



### **РЕКОМЕНДАЦИИ**

- Для получения наилучшего эффекта при уходе за ногтями не распаривайте руки и ноги перед процедурой, сделайте это после маникюра/педикюра.
- После процедуры маникюра рекомендуется погрузить кисти рук в теплую мыльную воду и затем обработать их каким-либо увлажняющим средством или лосьоном. Это предохранит ногти от пересушивания и сохранит их здоровыми.

## **ЧИСТКА И УХОД**

- Отключите прибор от электросети и дайте ему полностью остыть.
- Протрите корпус чистой, слегка влажной тканью. Не используйте абразивные материалы.
- Не допускайте попадания воды и других жидкостей внутрь прибора.
- Не наматывайте электрошнур на корпус прибора, т.к. это может привести к повреждению электрошнура.
- Насадки протирайте спиртовым раствором.

**ДЛЯ ЗАЩИТЫ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ И ВТОРИЧНОЙ ПЕРЕРАБОТКИ МАТЕРИАЛОВ:** Прибор укомплектован никель-кадмиевым аккумулятором. Убедитесь, что аккумулятор утилизируется в официально отведенном для этого месте.

**ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА:** Убедитесь в том, что прибор отключен от сети и полностью остыл. Перед тем, как убрать прибор выполните все требования раздела ЧИСТКА И УХОД. Храните прибор в сухом месте. Условия хранения: хранить при плюсовой температуре и влажности воздуха не более 80%. Срок хранения – не ограничен. При транспортировке обеспечить сохранность упаковки.

**РЕАЛИЗАЦИЯ:** Осуществляется согласно общим правилам реализации товаров и оказания услуг и Законом «О защите прав потребителей».

**ПРАВИЛА И УСЛОВИЯ УТИЛИЗАЦИИ:** Упаковку, руководство пользователя, а также сам прибор необходимо утилизировать в соответствии с местной программой по переработке отходов. Не выбрасывайте такие изделия вместе с обычным бытовым мусором.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

	Электропитание	Вес нетто / брутто	Размеры коробки (Д x Ш x В)
LU-2403	220-240 В, 50 Гц Выход 3 В, 500 мА	0,54 кг / 0,70 кг	165 мм x 75 мм x 219 мм



### ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ НА РАСХОДНЫЕ МАТЕРИАЛЫ (ФИЛЬТРЫ, КЕРАМИЧЕСКИЕ И АНТИПРИГАРНЫЕ ПОКРЫТИЯ, РЕЗИНОВЫЕ УПЛОТНИТЕЛИ, И Т. Д.)

Дату изготовления прибора можно найти на серийном номере, расположенном на идентификационном стикере на коробке изделия и/или на стикере на самом изделии. Серийный номер состоит из 13 знаков, 4-й и 5-й знаки обозначают месяц, 6-й и 7-й обозначают год изготовления прибора.

Производитель на свое усмотрение и без дополнительных уведомлений может менять комплектацию, внешний вид, страну производства, срок гарантии и технические характеристики модели. Проверяйте в момент получения товара.

Срок службы изделия, при эксплуатации продукции в рамках бытовых нужд и соблюдении правил пользования, приведенных в руководстве по эксплуатации, составляет 2 (два) года со дня передачи изделия потребителю. Срок службы установлен в соответствии с действующим законодательством о защите прав потребителей. Изготовитель обращает внимание потребителей, что при соблюдении данных условий, срок службы изделия может значительно превысить указанный изготовителем срок.

#### **Изготовитель:**

“MARTA TRADE INC.”

c/o Commonwealth Trust Limited, P.O. Box 3321, Road Town, Tortola, United Kingdom, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии

#### **Производственный филиал:**

Cosmos Far View International Limited

Room 701, 16 apt, Lane 165, Rainbow North Street, Ningbo, China

Космос Фар Вью Интернешнл Лимитед

Оф. 701, 16 апарт., лейн 165, Рэйнбоу Норс Стрит, Нинбо, Китай

Сделано в Китае

**Организация, уполномоченная принимать претензии на тер. РФ/ Уполномоченное изготовителем лицо:** ООО «Валерия», РФ, 188670, Ленинградская область, Всеволожский район, территория ПР Спутник, улица Центральная, строение 58А, помещение 419А, тел/факс 8(812) 325-2334

**Импортер:** ООО «Волна», Россия, 195220, г. Санкт-Петербург, Гражданский пр., д. 41, лит. А, оф. 407

**Актуальная информация о сервисных центрах размещена на сайте <http://lumme-ru.com>**

## GBR USER MANUAL

### IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Please read this instruction carefully in order to avoid damage due to incorrect use and keep it in a safe place for future references.

- Before the first using check that permissible voltage of the appliance corresponds to the voltage of your home electrical supply network.
- Incorrect handling can cause damage to the device and cause damage to the user.
- For home use only. Do not use for industrial purposes.
- For indoor use only.
- Always unplug the appliance from the power supply when not in use.
- Close supervision is necessary when it is used near children.
- Do not leave the appliance switched on when you do not use it.
- Never carry or suspend the appliance by the cord.

- Do not operate after malfunction or damage of the cord or electric plug and after the fall of the appliance.
- Do not attempt to repair, adjust or replace parts in the appliance. Repair the malfunctioning appliance in the nearest service center.
- Do not use the appliance if you have any physical or mental disability and have no any operational experience with similar technics. In such cases the user must have the operating instructions from the person which in charge of security arrangement of the user.
- Do not use the appliance into a bathroom or near a water supply source. Do not touch the appliance by wet hands.
- Before putting the appliance in storage it must be completely cooled down.
- Do not use the appliance near water or near water-filled tubs, basins, sinks or other containers.

## OPERATING INSTRUCTIONS

- To connect the nozzles simply insert them in the slot of nozzles.
- To disconnect, pull them out.
- Before disconnecting or connecting the nozzles make sure the speed switch is in the "0" position.
- Set the switch at the desired speed.

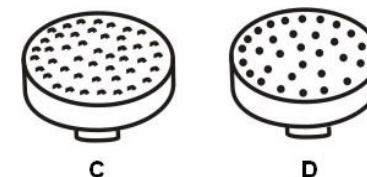
### SAWING AND NAILS SHAPING DISCS

- Discs (A, B) are designed for shaping and sawing thick and thick nails. Use the nozzle that is most suitable for the thickness of your nails.
- Nozzle A - Disk for sawing and nails shape (less rough)
- Nozzle B - Disk for sawing and nails shape (more rough)



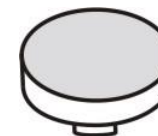
### DISCS TO REMOVE ROUGH SKIN

- Discs (C, D) are designed to remove rough skin from the feet and in places where there are rough areas of skin.
- Gently push the said nozzle to areas of rough skin on the feet, heels and treat these places, moving the device forward and back.



### DISC FOR POLISHING

- Used to give a smooth and rounded nails after they are processed, and for polishing the surface of the nail at the end of the manicure / pedicure.



### BIG CONE NOZZLE

- Designed for resurfacing of the skin on the soles and heels and remove rough skin around the nail plates on the toes and calluses.



### SMALL CONE NOZZLE

- Designed for fine processing of the nails and removing the skin around the nail plates.



### SMALL CYLINDRICAL NOZZLE

- Designed to remove rough skin around the nail plates and treatment of ingrown nails on the toes. Use, using the movement from the outside of the nail inside.



### **CHOPSTICK AND SPATULA FOR LIFTING/REMOVAL OF CUTICLES**

- Designed for raising the cuticle and its further removal.



### **ROUND BRUSH TO CLEAN NAILS AFTER TREATMENT**

- Designed for cleaning nails after manicure / pedicure or to prepare nails for polishing.



### **RECOMMENDATIONS**

- For the best effect in nail care not to steam arms and legs before the procedure, do it after a manicure / pedicure.
- After the manicure is recommended to immerse the hands in warm, soapy water and then process them in any moisturizer or lotion. This will prevent nails from drying and keep them healthy.

## **CLEAN AND CARE**

- Unplug the appliance from electrical supply network and wait until it completely cooled down.
- Wipe over the housing, using a slightly damp cloth. Do not use any abrasive materials
- Do not allow water or other liquids into the appliance.
- Do not wrap the cord on the body of the device, because this can cause damage to the cord.
- Wipe the nozzles with an alcohol solution.

## **SPECIFICATION**

	Power supply	Net weight / Gross weight	Package size (L x W x H)
LU-2403	220-240 V, 50 Hz Output 3 V, 500 mA	0,54 kg / 0,70 kg	165 mm x 75 mm x 219 mm

### **Producer:**

Cosmos Far View International Limited  
Room 701, 16 apt, Lane 165, Rainbow North Street, Ningbo, China  
Made in China

### **WARRANTY DOES NOT COVER SUPPLIES (filters, ceramic and non-stick coating, rubber seals, etc.)**

Production date is available in the serial number located on the identification sticker on the gift box and/or on sticker on the device. The serial number consists of 13 characters, the 4th and 5th characters indicate the month, the 6th and 7th indicate the year of device production.

Producer may change the complete set, appearance, country of manufacture, warranty and technical characteristics of the model without notice. Please check when purchasing device.

Current information about service centers is available on the website <http://lumme-ru.com>

## **УКР ПОСІБНИК З ЕКСПЛУАТАЦІЇ**

### **ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ**

Уважно прочитайте дану інструкцію перед експлуатацією приладу і збережіть її для довідок надалі.

- Перед першим включенням перевірте, чи відповідають технічні характеристики виробу, зазначені в маркованні, електроживленню у Вашій локальній мережі.
- Використовуйте тільки в побутових цілях. Прилад не призначений для промислового застосування.
- Не використовуйте поза приміщеннями.



- Не залишайте працюючий прилад без догляду.
- Не використовуйте прилад з пошкодженим мережним шнуром або іншими пошкодженнями.
- Стежте, щоб мережний шнур не торкався гострих крайок і гарячих поверхонь.
- Не тягніть, не перекручуйте і не намотуйте мережний шнур навколо корпусу приладу.
- При відключенні приладу від мережі живлення не тягніть за мережний шнур, беріться тільки за вилку.
- Не намагайтеся самостійно ремонтувати прилад. При виникненні неполадок звертайтеся до найближчого сервісного центру.
- Використання не рекомендованих додаткових приналежностей може бути небезпечним або призвести до пошкодження приладу.
- Завжди відключайте прилад від електромережі перед чищенням і якщо Ви ним не користуєтесь.
- Щоб уникнути враження електричним струмом і загоряння, не занурюйте прилад у воду або інші рідини. Якщо це відбулося, негайно відключіть його від електромережі і зверніться до сервісного центру для перевірки.
- Прилад не призначений для використання людьми з фізичними і психічними обмеженнями (у тому числі дітьми), що не мають досвіду поводження з даним приладом. У таких випадках користувач повинен бути попередньо проінструктований людиною, що відповідає за його безпеку.
- Не користуйтеся приладом у ванній кімнаті, не беріться за нього мокрими руками.
- Охолоджуйте прилад, перш ніж прибрати його на зберігання.
- Не використовувати прилад поблизу джерел води або наповнених водою ванн, умивальників, раковин або інших ємностей.

## ОЧИЩЕННЯ І ДОГЛЯД

- Перед чищенням дайте приладу охолонути.
- Протирайте корпус чистою сухою тканиною. Не використовуйте абразивні матеріали.
- Не допускайте попадання води та інших рідин на поверхню приладу.
- Не намотуйте шнур навколо приладу, рекомендується згортати його кільцем на час зберігання.
- Протирайте насадки спиртовим розчином

## ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

	Електроживлення	Розміри коробки (Д x Ш x В)	Електроживлення
LU-2403	220-240 В, 50 Гц Вихід 3 В, 500 мА	0,54 кг / 0,70 кг	165 мм x 75 мм x 219 мм

### Виробник:

Cosmos Far View International Limited  
Room 701, 16 apt, Lane 165, Rainbow North Street, Ningbo, China  
Зроблено в Китаї

### ГАРАНТІЯ НЕ ПОШИРЮЄТЬСЯ НА ВИДАТКОВІ МАТЕРІАЛИ (ФІЛЬТРИ, КЕРАМІЧНІ ТА АНТИПРИГАРНІ ПОКРИТТЯ, ГУМОВІ УЩІЛЬНЮВАЧІ ТА ІНШІ)

Дату виготовлення приладу можна знайти на серійному номері, розташованому на ідентифікаційному стікері на коробці виробу і/або на стікері на самому виробі. Серійний номер складається з 13 знаків, 4-й і 5-й знаки позначають місяць, 6-й і 7-й позначають рік виготовлення приладу.

Виробник на свій розсуд і без додаткових повідомлень може змінювати комплектацію, зовнішній вигляд, країну виробництва, термін гарантії і технічні характеристики моделі. Перевіряйте в момент отримання товару.

Актуальна інформація про сервісні центри розміщено на сайті <http://lumme-ru.com>

# КАЗ ПАЙДАЛАНУ БОЙЫНША НҰСҚАУЛЫҚ

## ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

Аспапты пайдаланар алдында осы нұсқаулықты мұқият оқыңыз және кейін анықтама алу үшін сақтап қойыңыз.

- Алғашқы қосу алдында бұйымның таңбалауында көрсетілген техникалық сипаттамалары жергілікті желіңіздегі электр қоректенуге сәйкес келетінін тексеріңіз.
- Тек тұрмыстық мақсатта пайдаланыңыз. Аспап өнеркәсіпте қолдануға арналмаған.
- Желілік бауы зақымданған немесе басқа зақымдары бар аспапты пайдаланбаңыз.
- Желілік бау өткір шеттер мен ыстық беттерге тимеуін байқаңыз.
- Желілік бауды аспап корпусының айналасына орамаңыз, бұрамаңыз және тартпаңыз.
- Аспапты қоректену желісінен ажыратқанда желілік бауды тартпай, тек ашадан ұстаңыз.
- Аспапты өз бетімен жөндеуге тырыспаңыз. Ақау туындаған жағдайда жақын орналасқан сервистік орталыққа жолығыңыз.
- Кеңес берілмеген қосымша керек-жарақты пайдалансаңыз, қауіп төнуі немесе аспап зақымдануы мүмкін.
- Аспапты тазалау алдында және оны пайдаланбасаңыз ылғи электр желіден ажыратыңыз.
- Электр тоқ соқпау және тұтанбау үшін аспапты суға немесе басқа сұйықтыққа батырмаңыз. Егер бұл бола қалса, оны бірден электр желіден ажыратып, тексеру үшін сервистік орталыққа жолығыңыз.
- Аспап физикалық және психикалық шектеулері бар, осы аспапты пайдалану тәжірибесі жоқ адамдармен (соның ішінде балалармен) пайдаланылуға арналмаған. Бұл жағдайда пайдаланушыны оның қауіпсіздігіне жауап беретін адам алдын ала үйрету керек.
- Аспапты ванна бөлмесінде қолданбаңыз, оны су қолмен ұстамаңыз.
- Аспапты сақтауға жіберер алдында суытыңыз.
- Аспапты су көздері немесе суға толы ванналар, қол жуғыштар немесе басқа ыдыстардың қасында қолданбаңыз.

## ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ КҮТУ

- Тазалар алдында аспапты суытыңыз.
- Корпусты таза құрғақ матамен сүртіңіз. Абразивті материалдарды қолданбаңыз.
- Аспап бетіне су және басқа сұйықтықтарды тигізбеңіз.
- Сұғындырманы спирттың ашпасының арылт.
- Бауды аспапты айналдыра орамаңыз, оны сақтау барысында шеңберлей бұраған жөн.

## ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

	Электр қоректену	Нетто / брутто салмағы	Қорап өлшемдері (Ұ x Е x Б)
LU-2403	220-240 В, 50 Гц Шыға беріс 3 В, 500 мА	0,54 кг / 0,70 кг	165 мм x 75 мм x 219 мм

### Өндіруші зауыт:

Cosmos Far View International Limited  
Room 701, 16 apt, lane 165, Rainbow North Street, Ningbo, China  
Қытайда жасалған

### КЕПІЛДІК ШЫҒЫН МАТЕРИАЛДАРЫНА (СҮЗГІЛЕР, КЕРАМИКАЛЫҚ ЖӘНЕ КҮЮГЕ ҚАРСЫ ЖАБЫНДЫЛАР, РЕЗИНА НЫҒЫЗДАУЫШТАР МЕН БАСҚАЛАР) ТАРАЛМАЙДЫ.

Аспап жасалу күнін бұйым қорабындағы сәйкестендіру стикерінде және/немесе бұйымның өзіндегі стикерде табуға болады. Сериялық нөмір 13 белгіден тұрады, 4-ші және 5-ші белгі аспаптың жасалу айын, 6-шы және 7-ші белгі жылын білдіреді.

Өндіруші аспаптың дизайны мен техникалық сипаттамаларын алдын ала ескетпей өзгерту құқығын өзінде қалдырады.

Қызмет көрсету орталықтары туралы нақты ақпарат <http://lumme-ru.com> сайтында танысуға болады.

# BLR КІРАЎНІЦТВА ПА ЭКСПЛУАТАЦЫІ

## МЕРЫ БЯСПЕКІ

Ўважліва прачытайце дадзеную інструкцыю перад эксплуатацыяй прыбора і захаваеце яе для інфармацыі ў далейшым.

- Перад першапачатковым уключэннем праверце, ці адпавядаюць тэхнічныя характарыстыкі выраба, пазначаныя на маркіроўцы, электрасілкаванню ў Вашай лакальнай сетцы.
- Выкарыстоўвайце толькі ў побытавых мэтах. Прыбор не прызначаны для прамысловага ўжывання.
- Не выкарыстоўвайце па-за памяшканнямі.
- Не пакідайце працуючы прыбор без нагляду.
- Не выкарыстоўвайце прыбор з пашкоджаным сеткавым шнуром ці іншымі пашкоджаннямі.
- Сачыце, каб сеткавы шнур не крапаўся вострых кантаў ці гарачых паверхняў.
- Не цягніце, не перакручвайце і не намотвайце сеткавы шнур вакол корпуса прыбора.
- Падчас адключэння прыбора ад сеткі сілкавання не цягніце за сеткавы шнур, бярыцеся толькі за відэлец.
- Не спрабуйце самастойна рамантаваць прыбор. Пры ўзнікненні непаладак звяртайцеся ў найбліжэйшы сэрвісны цэнтр.
- Выкарыстанне не рэкамендаваных дадатковых прыладаў можа быць небяспечным ці прывесці да пашкоджання прыбора.
- Заўсёды адключайце прыбор ад электрасеткі перад чысткай, а таксама калі Вы ім не карыстаецеся.
- Дзеля пазбягання паразы электрычным токам і ўзгарання, не апускайце прыбор у ваду ці іншыя вадкасці. Калі гэта адбылося, неадкладна адключыце яго ад электрасеткі і звернецеся ў сэрвісны цэнтр для праверкі.
- Прыбор не прызначаны для выкарыстання людзьмі з фізічнымі і псіхічнымі абмежаваннямі (у тым ліку дзецьмі), якія не маюць досведу карыстання дадзеным прыборам. У такіх выпадках карыстальнік павінен быць папярэдне праінструктаваны чалавекам, які адказвае за яго бяспеку.
- Не карыстайцеся прыборам у ваннай пакоі, не бярыцеся за яго мокрывымі рукамі.
- Астуджайце прыбор, перш чым прыбраць яго на захоўванне.
- Не выкарыстоўваць прыбор зблізку крыніцы вады ці напоўненых вадой ваннаў, рукамыніц, ракавін ці іншых ёмістасцяў.

## ЧЫСТКА І ДОГЛЯД

- Перад чысткай дайце прыбору астыць.
- Працірайце корпус чыстай сухой тканінай. Не выкарыстоўвайце абразіўныя матэрыялы.
- Не дапушчайце трапленні вады і іншых вадкасцяў на паверхню прыбора.
- Працірайце асадкі спіртавым растворам.
- Не намотвайце шнур вакол прыбора, рэкамендуецца згортаць яго кольцам на час захоўвання.

## ТЭХНІЧНЫЯ ХАРАКТАРЫСТЫКІ

	Электрасілкаванне	Вес нета / брутa	Памеры скрыні (Д x Ш x В)
LU-2403	220-240 В, 50 Гц Выхад 3 В, 500 мА	0,54 кг / 0,70 кг	165 мм x 75 мм x 219 мм

### Вытворца:

Cosmos Far View International Limited  
Room 701, 16 apt, Lane 165, Rainbow North Street, Ningbo, China  
Зроблена ў Кітаі

### ГАРАНТЫЯ НЕ РАСПАЎСЮДЖАЕЦА НА РАСХОДНЫЯ МАТЭРЫЯЛЫ (ФІЛЬТРЫ, КЕРАМІЧНЫЯ І АНТЫПРЫГАРНІЯ ПАКРЫЦЦІ, ГУМОВЫЯ ЎШЧЫЛЬНЯЛЬНІКІ, І ІНШЫЯ)

Дату вытворчасці прыбора можна знайсці на серыйным нумары, які змешчаны на ідэнтыфікацыйным стыкеры на скрынцы выраба і/ці на стыкеры на самым вырабе. Серыйны нумар складаецца з 13 знакаў, 4-й і 5-й знакі паказваюць месяц, 6-й і 7-й паказваюць год выраба прыбора.

Вытворца на сваё меркаванне і без дадатковых апавяшчэнняў можа змяняць камплектацыю, вонкавы выгляд, краіну вытворчасці, тэрмін гарантыі і тэхнічныя характарыстыкі мадэлі. Правярайце ў момант атрымання тавара. **Актualная інфармацыя аб сэрвісных цэнтрах размешчана на сайце <http://lumme-ru.com>**